

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
TERNOPIL NATIONAL ECONOMIC UNIVERSITY, UKRAINE
AND
UNIVERSITY OF SIEGEN, GERMANY**

The Department of Information Computing Systems and Control, Ternopil National Economic University (Ternopil, Ukraine) and the Centre for Sensor Systems (ZESS), University of Siegen (Siegen, Germany) plan to cooperate in education and research. In recognizing the excellence of each of the institutions and the benefits to be gained through an exchange programme, aimed at promoting research projects, scholarly activities and multi-cultural understanding, the partners agree to encourage the following within the interest and abilities of each institution: the exchange of information necessary for educational and research activities; the interchange of teachers, researchers and students. Both institutions agree to contribute to the programme under the following conditions:

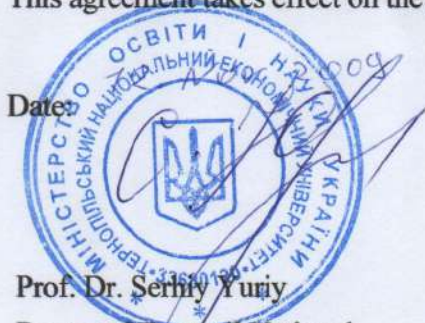
1. The University of Siegen and the Ternopil National Economic University agree to collaborate and exchange experiences in the area of Control, Automation, Sensor Systems and Mechatronics and to develop cooperative academic learning opportunities to carry out projects which are mutually beneficial to both institutions.
2. Both parties will promote student exchanges. University of Siegen students will have the opportunity to visit Ternopil and interact with Ternopil National Economic University's students and faculty. Likewise, Ternopil National Economic University's students will have the opportunity to visit the University of Siegen to interact with Siegen students and faculty as well as city organizations.
3. Visits of academic staff should be encouraged in connection with joint research projects or participation in the teaching activities of the host institution. The visits would be either short, to negotiate research and teaching programs or longer, typically during a sabbatical year, to perform research and teaching activities. The partner institutions would encourage their faculties to exchange teaching experiences, course syllabi and programs, lecture notes, computer software developed for teaching, sets of tests and exam problems, as well as to perform joint research projects.
4. Proposals for joint research projects will be generated by the partners from either institution and then negotiated between interested members. Such proposals might be submitted to funding, in order to secure financial support of the project. Direct faculty participation in the ongoing research can be arranged under this agreement.
5. Student exchanges on undergraduate, graduate and PhD level should be encouraged in both directions. An individual student proposed by the home institution would be subject to normal admission procedures. Credits for work undertaken at the host institution will be accepted toward degree requirements at the home institution on the provision that the program of studies was approved by the home institution prior to the exchange. Students are welcome to work on their master or bachelor thesis at any partner's site. If necessary, the students can undergo a German or Ukrainian language programme while staying in

the university. Arrangements for student exchanges for academic study or for research purposes would be made through coordinators of the agreement. The coordinators will also support industrial placement of students (in the course of the curriculum) in the other country.

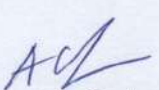
6. Students participating in the exchange will register and pay tuition fees at their home institutions. A long term balance of the number of exchange students should be sustained on both sides. Each institution will make the best effort to provide financial support for students, involved in the exchange via such means as research assistantships, teaching assistantships or special scholarships. Such support will not be required but will be handled on an ad hoc basis depending on the availability of funds.
7. The usual campus facilities will be available to exchange students and academic staff on the same conditions and incidental fees as for domestic students and academic staff. This includes in particular provision of an office for academic staff. In addition the foreigners will receive support from the institution's office for foreign relationships.
8. Each institution agrees to identify an office for coordination and administration of the exchange. This office will be responsible for arrangements associated with visits, ensuring that necessary approvals are in place and ensuring the general welfare of the exchange students.
9. As coordinators on behalf of the Ternopil National Economic University Prof. Dr Anatoly Sachenko and on behalf of University of Siegen Prof. Dr.-Ing. Hubert Roth are nominated.


This agreement takes effect on the date it is signed on behalf of both institutions.

Date:



Prof. Dr. Serhiy Yuriy
Rector of Ternopil National
Economic University



Prof. Dr. Anatoly Sachenko
Head of Department of Information
Computing Systems and Control

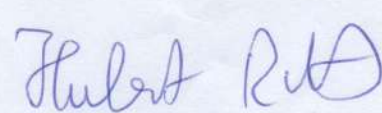

Prof. Dr. Anatoly Sachenko
Coordinator

Date: 30. Juli 2009



Prof. Dr. Ralf Schnell
Rector of University of Siegen


Prof. Dr. Otmar Loffeld
Chairman of ZESS


Prof. Dr. Hubert Roth
Coordinator